

史
博
文
博

真相

聚焦台前幕后

下

——亲历者说出的历史真相

◎出品人 / 欧阳斌 ◎总策划 / 吴志宪 ◎主编 / 江 涌



——跟随亲历者感受穿越历史的惊心动魄

韩处决的中共中央军委秘书白鑫/延安文艺座谈会/萧军与丁玲对骂/一场暴动促成南京解放/东定国歌/要居安思危/保卫外国政要的公安部外宾处/周恩来专机异国遇兵变/毛泽东：公堂不好，便全国取消/“六十一个阶级兄弟”案，另有隐情/惊动中央的深圳逃港风波/引起东震怒的一篇农民文章/中共高干子女的“哈军工”生活/毛泽东谈中苏论战：礼尚往来/郭：波澜不惊逮捕“四人帮”/台湾“自由之声”引发军机叛逃/疯狂年代的焚书烈火/毛泽东关注红卫兵报纸/江青让王双印当面为她唱歌

中国文史出版社



真相

聚焦台前幕后_下

亲历者说出的历史真相

◎出品人 / 欧阳斌 ◎总策划 / 吴志宪 ◎主编 / 江 涌



中国文史出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

聚焦台前幕后：真相：全2册 / 江涌主编. —北京：中国文史出版社, 2013.12
ISBN 978-7-5034-4139-4

I. ①聚… II. ①江… III. ①历史事件—中国—现代
IV. ①K270.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 169621 号

责任编辑：殷 旭

封面设计：朝聖設計工作室

出版发行：中国文史出版社

网 址：www.wenshipress.com

社 址：北京市西城区太平桥大街 23 号 邮编：100811

电 话：010-66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真：010-66192703

印 装：北京东光印刷厂

经 销：全国新华书店

开 本：16

字 数：304 千字

印 张：21.25

版 次：2013 年 12 月北京第 1 版

印 次：2013 年 12 月第 1 次印刷

定 价：39.80 元

文史版图书，版权所有，侵权必究。

文史版图书，印装错误可与发行部联系退换。



《真相·文史博览精粹》系列丛书
编委名单

- ◎总顾问] 胡 彪
- ◎顾 问] 石玉珍 许云昭 阳宝华 魏文彬
谭仲池 龚建明 武吉海 王晓琴
- ◎编 委] (按姓氏笔画为序)
王小华 王雄飞 龙德忠 向邦柱 许石林 江 涌
刘岁文 刘春林 宋厚源 杨云辉 杨盛勋 陈社招
周元庭 赵子冰 骆 伟 贺 新 唐 定 袁海平
谢树林 路 阳 赖社光
- ◎出品人] 欧阳斌
- ◎总策划] 吴志宪
- ◎主 编] 江 涌
- ◎副主编] 孙晓辉 杨天兵
- ◎特邀编辑顾问] 黄启昌 杨锡贵
- ◎分册执行主编] 杨天兵 肖雅文 周文姬 陈建新 刘 冬
- ◎编 辑] 邵 锋 高福秋 郭伟宏 易 璐 马纯红
蒋永智 彭 铸

理解真相，以古鉴今。应广大读者需要，为此，湖南省政协文史博览杂志社邀请百位文史专家编辑出版《真相·文史博览精粹》系列丛书，这是一件很有意义的事情！

北宋大儒张载有言：为天地立心，为生民立命，为往圣继绝学，为万世开太平。从某种意义上说，现代文史资料工作就是要为时代发展立鉴、为国家发展立史、为人民群众立言。

为时代发展立鉴，就是为我们这个伟大的变革时代提供历史的经验和教训。马克思在《德意志意识形态》中说过：“我们只知道一门惟一的科学——历史学。”其原意是告诉我们：历史是对发生过的各种人类社会现象是非曲直的最终检验者。前事不忘，后世之师。越是发展变革就越需要“以史资政”、“以古鉴今”，这样才能保证我们在前进的道路上时刻保持清醒的头脑和坚定的意志。文史资料从不同的角度反映各界代表人士对历史事件的认识和看法，蕴含着宝贵的经验和深刻的教训，有利于我们冷静地观察和反思历史，从历史事件的嬗变和历史人物的沉浮中获得解决现实问题的智慧和才能。因此，做好新中国成立后的文史资料工作，从成功的经验和失败的教训中得到启示，以史资政，少走弯路，显然尤为重要。

为国家发展立史，就是要为我们伟大祖国的巨变留下真实而又清晰的记载，为后人解读这段历史提供丰富的第一手资料。百年来，祖国历经磨难而又波澜壮阔的发展历程，沉淀了许多具有珍贵历史价值的史料，因此，政协文史资料工作应最大限度地发掘和汇集历史当事人的所历、所见、所闻，填补一般历史记载的空白和不足，匡史书之误，补档案之缺，辅史学之证。这在一定程度上显示了独特而珍贵的史料价值。

为人民群众立言，就是以马克思主义唯物史观为指导，让更多的人介入到历史记述当中，增进人民群众对于历史的共识。传统的历史记述往往掌握在少数人手里，广大人民群众一直被排斥在历史记述之外。政协文史资料工作则让所有参与历史进程的人来讲述自己的亲身经历；让广大



人民群众知晓历史真相，使历史真正走进人民群众的视野。通过积极征集出版各族各界人士的“三亲”史料，记录和传颂他们振兴中华的奋斗足迹，如实反映中国革命和建设的成功经验与曲折道路，帮助人们学习历史、认识国情，培育热爱祖国、热爱社会主义的思想品德。正是在这个意义上，文史资料工作拓宽了人们的视野，被赋予了人民性的品格。

近些年来，湖南省政协文史资料工作坚持与时俱进，植根于中国共产党领导的多党合作和政治协商制度的伟大实践，逐步形成了存真求实、突出统一战线的特色，拓展了人民政协工作的新领域，在为时代发展立鉴、为国家发展立史、为广大人民群众立言方面，作出了一些可贵的探索。《真相·文史博览精粹》系列丛书是文史博览杂志创刊几十年来精品成果的结晶。该书融真实性、可读性、思想性于一炉，既展现了老一辈无产阶级革命家的光辉革命历程及魅力人生，又再现了跌宕起伏、包罗万象的中国近代社会，同时汇集了各式名人有声有色的戏剧人生。从不同的角度描述了过去事件及伟人名人的侧面，使得原本单一的历史元素变得活泼生动、有血有肉。可以说，这套丛书既是一次政协文史工作的成果展示，更是一份能够充分满足读者阅读需求的精神食粮。

当今世界，文化软实力的作用越来越为人们所重视。社会的发展呼唤文化的繁荣，而文化的繁荣离不开历史的沃土。文史资料工作是人民政协事业的重要组成部分，是一项具有统战特色并有着广泛社会影响的社会主义文化事业，也是人民政协实践团结和民主两大主题的重要工作形式。做好这项工作，对于弘扬社会主义核心价值体系，充实人民群众的精神生活，对于促进社会主义文化大发展大繁荣，都具有十分重要的意义。

湖南是一个文化底蕴深厚的省份，我们期待着广大文史工作者在这片历史的沃土上不断地耕耘，收获更多的硕果。是为序。

前言

理解真相，以古鉴今。应广大读者需要，湖南省政协文史博览杂志社组织文史专家学者编辑出版了《真相·文史博览精粹》典藏版精品丛书。同时，我们也将利用政协文史资料独有的“亲历、亲见、亲闻”特色，通过一种全新的历史解读和讲述方法，为读者提供一条回归历史真实的通途。

真相需要不断地追寻

金代文学家元好问有诗云：“眼处心生句自神，暗中摸索总非真。画图临出秦川景，亲到长安有几人？”说的是只有亲身经历的生活事件、亲眼见到的自然景观，才能撞击出绚丽的心灵火花。随着时间和空间的演变，历史真相就会变得渐渐模糊，但就事刨根问底，关切真相是人们的通性。无论古今中外，追寻真相一直是人们探寻过去的渴望和终极目的。

从西方语言的源头上看，历史（history）这个词的涵义本是“探究”、“探索”的意思。按照马克思主义史学观的观点，历史是没有绝对真理的，只有相对真理（当然，这不等同于历史不可知论）。换句话说，我们无法让过去发生的事纤毫毕现，历史的真相也不可能完全还原，人们只有通过研究过去，在一定程度上去还原历史的本来面目。正因为如此，许多过去发生的大事小事成了千古之谜。无论未来人类的技术再怎么发达，有些事情也许永远无法解开它。我们只能尽可能地告诉大家被历史遮蔽的真相，引导大家穿越历史的种种迷雾和谎言去接近真相，尽量做到“有一分史料说一分话”（傅斯年）。

真相需要用心去解读

2000多年前，司马迁就说过：究天人之际，通古今之变，成一家之



言。这就是说，历史需要在了解历史事实的基础上试着去理解，并由此提出自己的看法或见解，不能人云亦云。

首先，理解真相需要保持一种客观、公正、设身处地的心态，不能以今天的世界观、价值观和个人的喜好去评价过去的人或事。16世纪法国著名思想家让·波丹认为，地理环境往往决定群体或个人的性格和命运。所以，理解真相首先要考虑当事人所处的客观环境，只有这样才能得出相对客观的事实。比如，对于北洋政府时期的一些权臣政要，过去受传统思维模式的影响，往往动辄以“反动军阀”、“独裁者”、“卖国贼”等情绪色彩浓厚的名称贯之。而对于国民党的许多军政人物、文人名士，也是带着有色眼镜去看待，在接触之前，先扣上“反动派”的帽子，忽略了这些所谓“反面人物”在抵御外敌、维护民族大义和其他方面的积极作用。肯定“反面人物”积极的一面不是替他们翻案，而是更加客观、负责地对待历史事实。对于一些历史上的领袖级人物，同样首先要把他还原到一个有血有肉的人，去掉笼罩在周围的光环，因为耀眼的光环只能迷惑眼睛，看不清背后的真实。17世纪荷兰哲学家斯宾诺莎说过：“不喜，不悲，也不怨，只是为了理解。”其实，对待历史真相尤其要保持这种心态。

其次，理解真相就是要以古鉴今，总结经验教训，为社会及个人的发展提供有价值的借鉴。几千年的中华民族历史，蕴育了光辉灿烂的华夏文明，也为后人留下了数不尽的宝贵财富，其中有些对现实具有较强的指导意义，因为它是规律的总结、真理的体现。历史学家樊树志先生说过：历史学是一门需要慢慢积累、慢慢领悟的学问。对于历史真相，如何让它发挥积极的借鉴作用，需要我们去挖掘、体会、思考、验证、总结，只有理解它，才会有发自内心的服膺，而不是命令式的接受，才能做到以古鉴今。举例来说，对于风雨激荡的近现代中国而言，革命反清、军人政权频繁更迭、抵御外敌、国共内战乃至新中国成立后的历次运动，社会变革快速，城头变幻大王旗，很多事件“匪夷所思”。我们只有理解了当时中国

的社会现实和所处的背景，才能做到不苛求古人，积极总结教训，以避免重蹈历史的覆辙。

如果不理解历史真相，我们就会教条地对历史想当然，就不可能正确全面地解读，也就谈不上借鉴和警示了。

真相需要用细节来还原

在现代人的印象中，一本正经的历史教科书早已脱离了现实生活，枯燥乏味，与快节奏的现代生活显得格格不入，远远没有影视剧中帝王将相、才子佳人看得过瘾。时下，长盛不衰的清宫戏、抗战片、谍战剧、穿越剧如雨后春笋般涌现。其间，还出现了不少讲史、写史的明星级人物，如易中天、阎崇年、当年明月等等。不仅如此，央视百家讲坛栏目一开，众多地方台闻风而动，文史类杂志、报纸、网站、博客铺天盖地，就连许多大腕级影视导演也看准这个市场，纷纷翻拍历史经典……一时间，一直处于社会边缘的历史风生水起，重新成为人们追捧的话题。如今，历史被现代人从不同的角度去理解、演绎着，历史也似乎真成了“任人打扮的小姑娘”。

其实，历史真相是有趣的，重要的而且最难的是要讲出细节。历史是用无数鲜活的细节编织出来的发展方向，而不是一组组难以背诵的年代和数字。只有尽可能地接近了这些曲折离奇的细节，历史才能给后人实实在在的启迪。

用通俗的语言来描述历史的真实细节，与传统的中学历史教科书风格迥异，也可能为某些搞学术研究的历史工作者所不屑，但它的确是当下历史回归大众的主要原因。

《真相·文史博览精粹》丛书正是基于以上几点，对近年来《文史博览》杂志精品成果进行的总结。该丛书旨在摒弃传统文史枯燥乏味的不足，在补充第一手资料的同时，配发大量具有珍贵历史意义的图片，巧妙地把真实性、思想性、可读性融合在一起。从不同的角度描述过去伟人名人及历史事件的侧面，揭示许多重大事件背后鲜为人知的内幕秘闻，在不同的时间和空间上还原历史的本来面目。其特点主要集中在以下几个方面：

首先是真实性。该套丛书立足真相，着重突显了“亲历、亲见、亲闻”的文史特色。围绕近现代史上的一些重要人物，特别是广大读者倾向

了解的近代政要、国共两党的名人，重大历史事件的内幕秘闻等等，对其进行了首次披露。与影视作品刻意夸大渲染历史人物不同的是，该丛书第一次较为全面真实地还原了一个作为普通人的毛泽东，从侧面披露了一个作为赳赳武夫、独裁者之外的蒋介石；真实再现了周恩来、邓小平、华国锋、胡耀邦等原党和国家领导人以及贺龙、林彪、罗瑞卿、许世友、李克农等著名战将感人肺腑、跌宕起伏的传奇经历；揭示了国民党特别是蒋介石其“文臣”“武将”许多不为人知的故事细节；通过对种种内幕的见证，揭秘诸多内政外交的决策真相，较为细致的分析了中共高层关于新中国重大历史事件决策的前因后果。

其次是思想性。客观、严谨作为文史资料的要求和特色，始终贯穿在该套丛书之中。丛书的编辑思路，重在绕开众人熟知的历史内容，挖掘和揭示重大历史事件和人物不为人知的内幕秘闻。尽可能地回避了意识形态的干扰，本着客观、严谨、负责的态度来描述事实真相。

再次是趣味性、可读性。与时下的历史论著和文史演绎作品不同的是，该丛书较好地把握了语言描述的分寸，在讲求真实的基础上尽可能地做到了图文并茂、通俗易懂、细节完整、情节曲折生动，避免了历史论著般的枯燥。比如《乱世名流的百态人生》一书集结了乱世名流的千姿百态，既包括忠孝、智慧、诙谐、轻狂或凡俗的人生历程，也包括正统或迷乱的百样心路，还包括婚恋、寿命等方面的奇闻逸事，酣畅淋漓的笔触，蕴含着浓厚的趣味性，读来让人意犹未尽。

当今社会，市场经济的飞速发展让人们在感受物质生活日渐丰盈的同时，也迫切渴望精神和心灵的充实，精神文化建设已经成为备受社会关注的焦点。我们相信，一个安静的角落，一杯香茗，一本好书，会让您在紧张的工作之余，获得身心的放松和心灵的启迪。

《真相·文史博览精粹》丛书编委会

跋

杂志社在讨论选题时，大家反映有很多读者十分喜爱《文史博览》，希望能够将已经刊发的好文章精编成册，以满足他们收藏和阅读的要求。

这个反映催生了我们一个大胆的决定：把《文史博览》杂志自1993年复刊以来，已刊登的精彩文章重新进行整理、编排、校订，在此基础上补充大量的“三亲”史料和文章、图片，以人物、事件为主线索，分门别类编辑成一套系列丛书。

于是，开始搭班子、定规则、落实经费、履行报批手续……这一搞就是三年多。

为了从《文史博览》杂志10多年来的大量文章中筛选出真正有价值、能够传世珍藏的东西，我们以杂志社编辑部为主，精心组织了一批专家学者和专业编辑人员，把全部精力倾注到书稿的编辑之中。

《真相·文史博览精粹》丛书的问世，首先要感谢湖南省政协的领导对丛书的关心和支持。胡彪主席亲自为丛书作序。石玉珍、阳宝华、魏文彬副主席和原副主席章锐夫等领导都十分关注丛书的编辑出版，不仅给予编辑人员精神上的指导和鼓励，还在编辑出版经费方面给予了大力的支持。省政协秘书长欧阳斌、副秘书长吴志宪多次听取了丛书编委会的汇报，对如何编辑好这一套丛书给予了具体的指示，并亲自担任出品人和总策划。如果没有他们的关心和支持，这部作品也不可能这么快就面世。

中国文史出版社的刘剑先生、李春华先生和责任编辑殷旭先生对全书的送审、报批和编辑工作给予了高度的重视，为丛书的顺利出版做了大量具体的工作，我们深表感谢。

在编辑出版过程中，秦千里先生、黄启昌先生、杨锡贵先生参与了全书的策划、审稿、统稿的工作；李永平先生、龚旭东先生、周国清先生等专家学者对全书的编目、体例等形式和内容给予了具体的指导和帮助，同时还得到了湖南广播电视台总台、湖南百汇投资有限公司董事长吴培辉先生的鼎力支持，在此一并表示感谢。

这套冠以“真相”的丛书，最大程度呈现了历史曾经“是这样的”。我们去发现、去探索的，是资料式表达或教科书式话语背后的历史内幕；是演绎经典或戏说前人之外的历史真相。在字里行间，刻记着的是百年来民族成长的年轮，涌动着的是历史人物的真情与个性。

作为文史工作者，传承自己的历史与文化，还原历史真相，这是我们的责任和使命。谨以此丛书献给读者，正是我们为了国家民族历史文化遗产与发展所尽的绵薄之力。

编者

2011年12月

究竟是谁最先翻译了《共产党宣言》	陈 晋 001
被陈赓处决的中共中央军委秘书白鑫	海 涛 005
红三军失踪之谜	口述/魏天禄 整理/魏 淮 杨晓敏 015
用生命保护中央文库的地下党	李文乾 025
延安“福尔摩斯”横扫特务网	蒋 巍 032
梁漱溟办报，遭国民党封杀	刘小清 036
延安文艺座谈会，萧军与丁玲对骂	朱鸿召 043
王稼祥最先提出“毛泽东思想”	廖瑞芳 051
一场暴动促成南京解放	自 诚 057
毛泽东定国歌：要居安思危	高士振 071
1950 年，蒋氏父子的“越南计划”	向昌德 091
抗美援朝第五次战役最悲壮的一幕	盛星辉 098
1952 年，我参加了国庆阅兵	凌一光 115
北京拆牌楼，梁思成哭鼻子	王 军 125
保卫外国政要的公安部外宾处	王 凡 129
共和国首架飞机的神秘身世	冯 都 139
苏联为何主动归还旅顺海军基地	沈志华 148
修建红旗渠，县委私设“小金库”	陆幸生 153
毛泽东：公共食堂不好，便全国取消	董保存 156
改建故宫的神秘计划	王 军 163
“六十一个阶级兄弟”案，另有隐情	程世刚 173
惊动中央的深圳逃港风波	尹安学 180
引起毛泽东震怒的一篇农民文章	卢跃刚 185



中共高干子女的“哈军工”生活	吴 明	192
中国第一颗原子弹爆炸内幕	辜阴名	196
毛泽东谈中苏论战：礼尚往来	蒋本良	204
周恩来专机异国遇兵变	口述/时念堂 整理/广 辛	210
建造新东楼，险些对中南海构成威胁	王 凡	216
台湾“自由之声”引发军机叛逃	王 勇 傅伟韬	223
红卫兵莫斯科红场流血记	杨赞贤	227
疯狂年代的焚书烈火	莽东鸿	234
毛泽东多次关注红卫兵报纸	贺吉元	241
九届二中全会见闻录	许广亮	247
27 年等待换来一年团聚——忆父亲黄维	口述/黄慧南 整理/李 菁	253
我负责调查林彪座机坠毁事件	王 海	263
1971 年，关于“失去中国”的一场听证会	张 伟	270
邬吉成：波澜不惊逮捕“四人帮”	邬吉成 王 凡	273
“样板戏”《沙家浜》的风风雨雨	王彬彬	283
“文革”写作组，政治的“笔杆子”	丁 东	291
江青让王双印当面为她唱歌	李振盛	301
发生在伦敦的“胡耀邦专机事件”	口述/徐柏龄 整理/董建文	306
我任外长所经历的最艰难时期	钱其琛	309

究竟是谁最先翻译了 《共产党宣言》

文/陈 晋

1920年1月，五四运动的“总司令”陈独秀乔装打扮成一个商人，坐着李大钊赶的一辆骡车，悄悄地离开了北京。陈独秀因从事爱国活动被军阀政府逮捕，出狱以后，他决心到上海去实现他的政治抱负。他们分别的时候，相约各自在南方和北方活动，为组建一个政党共同努力。

建党首先需要理论武装，在陈独秀离京的行李中，就有一本叫《共产党宣言》的英文书。这是他特地从北京大学图书馆借走的，准备带到上海物色合适的人选把它翻译成中文。

在1919年以前，马克思、恩格斯的学说和《共产党宣言》这本书，只是零零星星鲜明地出现在人们的面前。新文化传播了各种新思想，知识分子们在思想和行动中开始了各种各样的选择。最早接受和宣传马克思主义的李大钊，连同他的主张，也就越来越引起了人们的注意。形势的发展，使陈独秀觉得有必要翻译出版一本完整的《共产党宣言》。

陈独秀到达上海不久，在上海附近的浙江义乌县分水塘，一位叫陈望道的青年正在夜以继日地做一件大事——翻译《共产党宣言》。不过他依据的是日文版。刚到上海的陈独秀听说后，大喜过望，立刻把自己带来的



《共产党宣言》

英文版《共产党宣言》，托人带给了陈望道，供他翻译时参考。

陈望道译完这本书，到上海找到了自己的学生俞秀松，托他把译稿转给了陈独秀。陈独秀仔细翻阅了译稿，十分满意，还动笔校对了一遍，决定作为图书正式出版。但是，他遇到一个现实问题：怎样筹措出版经费呢？

恰在这时，一个叫维经斯基的共产国际特使来到了上海，担任翻译的是俄籍华人杨明斋。他们来华的目的是“同中国的革命组织建立联系”。他们此前在北京曾和李大钊联系，商量了在中国建立共产党的问题。李大钊写了一封介绍信，要他们到上海来找陈独秀。

在上海，陈独秀和维经斯基讨论建党的时候，提到准备出版《共产党宣言》，但印刷费遇到困难。维经斯基当即决定，从带来的共产国际的经费中抽出一部分帮助印刷。

出版《共产党宣言》和筹建中国共产党，就这样同时开始了。

1920年8月，第一版《共产党宣言》的中文全译本印刷出来了。由于排印疏忽，封面上的“共产党宣言”印成了“共党产宣言”。但这本小书的发行，终于使马克思和恩格斯在70多年前发出的振聋发聩的声音，通过一个个方块字，在中国的大地上爆响。书中的翻译虽然有不准确的地方，但“有产者”、“无产者”、“阶级斗争”、“全世界无产者联合起来”、“无产阶级在这次革命中失去的只是锁链，他们获得的将是整个世界”这样的词句，使许多在黑暗中寻找光明的进步人群，获得了难以估计的力量。早期的中国共产党人，大多就是通过阅读这本书以后开始确立自己的信仰的。

毛泽东后来就说，1920年，我读了《共产党宣言》等书以后，才知道人类有史以来就有阶级斗争，阶级斗争是社会发展的原动力。可是这些书上，并没有中国的湖南、湖北，也没有中国的蒋介石和陈独秀。我只取了它4个字：“阶级斗争”，老老实实地来开始研究实际的阶级斗争。

上海共产主义小组成立后，在上海霞飞路新渔阳里6号创办了一所干部学校，对外宣称外国语学社。1920年夏秋之际，刘少奇、任弼时、罗亦农、萧劲光、汪寿华等都是这里的学员。那时，每个学员都发一册《共产党宣言》，并由陈望道给他们讲授。刘少奇曾回忆：“那时我还没有参加共

产党，我在考虑入不入党的问题。当时我把《共产党宣言》看了又看，看了好几遍……从这本书中，我了解共产党是干什么的，是怎样的一个党，我准不准备献身于这个党所从事的事业，经过一段时间的深思熟虑，最后决定参加共产党，同时也准备献身于党的事业。人的命都不要了，其他就好说了。”

当中文版《共产党宣言》在国内逐渐传开时，许多远在海外寻求真理的进步青年，也是通过《共产党宣言》开始走上革命道路的。蔡和森在补习了4个月的法语后，就开始“猛看猛译”《共产党宣言》。他把《共产党宣言》段落抄录在卡片上，站在开会的会场上向大家讲解。陈毅、向警予都是一边学法语一边读《共产党宣言》的。李维汉则回忆说，他读的是蔡和森翻译的《共产党宣言》，从此才明白只有走十月革命道路才能达到改造中国和世界的目的。

1922年，朱德出国前没有读到《共产党宣言》。他后来说，我当时还毫无所知，手里也没有马克思主义文献，连一份《共产党宣言》也没有。他当时读《共产党宣言》的心情非常急迫。1922年经周恩来介绍，朱德在欧洲入了党，才第一次看到陈望道翻译的《共产党宣言》，这是周恩来送给他的。由此看来，中文版的《共产党宣言》至少在1922年就流传到海外了。

初版《共产党宣言》一共印了1000本，如今留存世上被发现的仅有7本。在这每本书的背后，都隐藏着一段动人的历史，一个动人的故事。



陈望道

1975年，也就是周恩来逝世的前一年，他在一次会议上见到陈望道，十分关心地问起，你译的《共产党宣言》的第一版找到了吗？那真是十分珍贵的呵。陈望道回答说：“太遗憾了，现在还没有找到。”

事有凑巧，就在这一年，山东广饶县的刘集村第一次发现了周恩来关注的第一版《共产党宣言》。这本书最早的主人是20世纪20年代初在济南党组织负责青年工作的张保臣。当时有一个来自广饶刘集村的青年女教

师，叫刘雨辉，经常参加他组织的学习小组。不久，他把这本《共产党宣言》送给了刘雨辉。1926年，刘雨辉回到家乡过春节，又把这本《共产党宣言》作为礼物送给了刘集村党支部。

从此，这本《共产党宣言》成为刘集村党支部经常学习的材料。党支部书记刘良才经常给人们讲书中的道理。不识字的人就问，这些道理俺以前没有听说过，到底是谁讲的呀。刘良才就指着书上的马克思头像说，就是这个“大胡子”说的。于是当地老百姓就把《共产党宣言》改了个叫法，叫“大胡子的书”。他们经常说：“照大胡子说的做，没错”。《共产党宣言》教育了刘集村的几代共产党员，刘集村为革命献出了28位烈士，有190人走上了革命道路。

1931年，刘良才被党组织调到其他地方工作，临行前，他把这本《共产党宣言》交给了第二任支部书记刘考文手中。1932年刘考文被捕前，又将它交给了老共产党员刘世厚保存。为了躲过国民党反动派的搜捕，刘世厚曾把《共产党宣言》埋进锅灶下面，后又转到粮囤下，几经转藏，他又塞进房屋山墙的鸟窝里。1941年4月18日，伪军扫荡刘集村，全村着了大火，已经跑到村外的刘世厚，傍晚时分又偷偷返回家里，从着火的房子里抢出了《共产党宣言》。新中国成立后，他用棉线把这本快散页的书重新缝好，在扉页上盖上了自己的私印，用油纸和老蓝布层层包好，放进一个漆匣里。1975年，85岁高龄的刘世厚老人把这本书献给了国家。